. ПІСНЯ ПРО БАЙДУ

В Цариграді на риночку

Та п'є Байда мед-горілочку;

Ой п'є Байда та не день, не два,

Не одну нічку та й не годиночку;

Ой п'є Байда та й кивається,

Та на свого цюру поглядається:

"Ой, цюро ж мій молодесенький,

Та чи будеш мені вірнесенький?"

Цар турецький к ньому присилає,

Байду к собі підмовляє:

"Ой ти, Байдо та славнесенький,

Будь мені лицар та вірнесенький,

Візьми в мене царівночку,

Будеш паном на всю Вкраїночку!"

"Твоя, царю, віра проклятая,

Твоя царівночка поганая!"

Ой крикнув цар на свої гайдуки:

"Візьміть Байду добре в руки,

Візьміть Байду, ізв'яжіте,

На гак ребром зачепіте!"

Ой висить Байда та й не день, не два,

Не одну нічку та й не годиночку;

Ой висить Байда та й гадає,

Та на свого цюру споглядає,

Та на свого цюру молодого

І на свого коня вороного:

"Ой, цюро ж мій молодесенький,

Подай мені лучок та тугесенький,

Подай мені тугий лучок

І стрілочок цілий пучок!

Ой бачу я три голубочки —

Хочу я убити для його дочки.

Де я мірю — там я вцілю,

Де я важу — там я вражу!"

Ой як стрілив — царя вцілив,

А царицю в потилицю,

Його доньку в головоньку.

"Отто ж тобі, царю,

За Байдину кару!

Було тобі знати,

Як Байду карати:

Було Байді голову істяти,

Його тіло поховати,

Вороним конем їздити,

Хлопця собі зголубити".

ОЙ ВЕСНА, ВЕСНА, ТИ КРАСНА

Ой весна, весна, ти красна,

Що ж ти нам, весна, принесла?

Та принесла я вам літечко,

Щоб родилося житечко

Ще й червонії квіточки,

Щоб, квітчалися дівочки.

Пісеньки співали,

В решето складали,

Повісили решето на вербі;

Як налинули лебеді

Та звалили решето додолу, —

Час вам, дівчата, додому,

Мішайте свиням полову.

А ви, хлоп'ята, за нами,

Їжте полову з свинями,

А ви, дівчата, — калачі,

Щоб любили вас паничі.

КОТИВСЯ ВІНОЧОК ПО ПОЛЮ

Котився віночок по полю,

Да просився женчиків додому:

"Ой додому, женчики, ходіте,

Да мене у стодолу візьміте.

Нехай же я в стодолі спочину,

А восени знову на поле вилину.

Бо вже я дрібного дощику напився,

Вже ж я буйних вітриків начувся,

Вже ж я од соненька напікся,

Од ясного місяця насвітився,

На яснії зіроньки надивився".

Велетні в Україні

Бог його знає, чи до потопу, чи до Христового народження жили тут великі люди -велетні. Їх маслаки і тепер находять, тільки дуже глибоко в землі. Діди наші розказували, що як стали сюди заходить люди, то зараз почали орати і сіяти.

От раз, кажуть, виїхав чоловік з погоничами, запряг вісім пар волів в плуг і оре собі. Коли це де не взявся з-за Дніпра велетень, забрав всіх з волами, з плугом в жменю, ступнув там стільки раз і опинився верств за сто біля своєї матері. Приніс і показує:

— Дивись, мамо, яка мала муравка, а землю нівечить.

Мати глянула і каже:

— Віднеси, синку, де взяв, нехай нівечить. З неї колись люди будуть.

Вернувся той велетень і постав чоловіка на поле.

Брат і сестра

На нашу рідну землю було нашестя турків та яничар. Знущались вони з беззахисного люду. Забирали вони молодих гарних дівчат та й гнали в неволю. Дівчата поливали слізьми свої сліди. Молодий яничар, їдучи на коні, не спускав очей з чорнобривої полонянки.

А коли орда зупинилася в степу на ночівлю, заговорив яничар до дівчини її мовою. Він намовляв її на нічну втечу, обіцяв оженитися на ній, коли зуміють повернутися на Україну. Дівчина погодилась.

Коли бусурмани поснули, то яничар з дівчиною втекли з табору. Щосили бігли вони, збиваючи ноги. Заховалися в густих заростях. Почали говорити. Яничар розповів, як малим його схопили турки. Згадував, як виглядає їхня хата над ставком, розлога яблуня за хатою, рідне село. Слухала, слухала дівчина, та як заридає: ї

— Ти ж мій брат… Я проклинаю жорстоких бусурманів!

Ой, мій брате, синій цвіт!

А я буду жовтий цвіт, гей!

Звеселимо білий світ, гей!

Будуть люди квіти рвати

Будуть про нас споминати, гей!

І виросли з них незнані ще у наших краях квіти брат-і-сестра. У нашім селі Веприк їх називають братчики. Ростуть вони і в лісі, і край дороги. Кожна квіточка цвіте подвійними кольорами: синім і жовтим.

Била мене мати

Березовим прутом,

Щоби я не стояла

З молодим рекрутом.

А я собі стояла,

Аж кури запіли,

На двері воду лляла,

Щоби не скрипіли.

На двері воду лляла,

На пальцях ходила,

Щоб мати не почула,

Щоби не сварила.

А мати не спала,

Усе чисто чула,

Та мене не сварила –

Сама така була.

Била мене мати

Тонкою лозою,

Щоби я не стояла

З милим під вербою.

Била мене мати,

Та й ще буде бити.

"Ой перестань, козаче,

До мене ходити!"

"Я не перестану,

Поки не дістану

Личенька рум’яного,

Дівочого стану".

Червона калина

Білим цвітом цвіла,

Через тебе, козаче,

Мене мати била.

Ой у вишневому саду

Там соловейко щебетав.

Додому я просилася,

А він мене все не пускав.

Милий ти мій, прошу тебе.

Зоря зійшла, пусти мене.

Проснеться матінка моя,

Буде питать, де була я.

А ти, мила, скажи в отвіт:

Дивись, яка чудова ніч.

Весна іде, красу несе,

А в тій красі радіє все.

Доню моя, у чому річ,

Де ти гуляла цілу ніч?

Чому розплетена коса,

А на очах бринить сльоза?

Коса моя розплетена –

Її подруга розплела.

А на очах бринить сльоза,

Бо з милим розлучилась я.

Мамо моя, прийшла пора,

А я весела, молода.

Я жити хочу, я люблю,

Мамо, не лай дочку свою.

A wczora z wieczora, a wczora z wieczora

z niebieskiego dwora, z niebieskiego dwora.

Przyszła nam nowina, przyszła nam nowina:

Panna rodzi Syna, Panna rodzi Syna.

Boga prawdziwego,

nieogarnionego.

Za wyrokiem Boskim,

w Betlejem żydowskim.

Pastuszkowie mali

w polu wtenczas spali,

gdy Anioł z północy

światłość z nieba toczy.

Pójdźmy wszyscy do stajenki,

do Jezusai Panienki!

Powitajmy maleńkiego

i Maryję, Matkę Jego.

Witaj, Jezu ukochany,

od Patryarchów czekany.

Od Proroków ogłoszony,

od narodów upragniony.

Witaj, Dziecineczko w żłobie,

wyznajemy Boga w Tobie.

Coś się narodził tej nocy,

byś nas wyrwał z czarta mocy.

Witaj, Jezu nam zjawiony;

witaj, dwakroć narodzony,

raz z Ojca przed wieków wiekiem,

a teraz z Matki człowiekiem.

Gore gwiazda Jezusowi w obłoku

Józef z Panną asystują przy boku, przy boku

Hejże ino dyna, dyna, narodził się Bóg dziecina

W Betlejem, w Betlejem

Hejże ino dyna, dyna, narodził się Bóg dziecina

W Betlejem, w Betlejem

Wół i osioł w parze służą przy żłobie, przy żłobie

Huczą, buczą delikatnej osobie, osobie

Hejże ino dyna, dyna, narodził się Bóg dziecina

W Betlejem, w Betlejem

Hejże ino dyna, dyna, narodził się Bóg dziecina

W Betlejem, w Betlejem

Pastuszkowie z podarunki przybiegli, przybiegli

W koło szopę o północy obiegli, obiegli

Hejże ino dyna, dyna, narodził się Bóg dziecina

W Betlejem, w Betlejem

Hejże ino dyna, dyna, narodził się Bóg dziecina

W Betlejem, w Betlejem

Anioł Pański sam ogłosił te dziwy

Których oni nie słyszeli jak żywi, jak żywi

Hejże ino dyna, dyna, narodził się Bóg dziecina

W Betlejem, w Betlejem

Hejże ino dyna, dyna, narodził się Bóg dziecina

W Betlejem, w Betlejem

Cicha noc, święta noc,

pokój niesie ludziom wszem

a u żłobka Matka Święta

czuwa sama uśmiechnięta,

nad Dzieciątka snem.

Cicha noc, święta noc,

pastuszkowie od swych trzód

biegną wielce zadziwieni,

za anielskim głosem pieni,

gdzie się spełnił cud.

Cicha noc, święta noc,

narodzony Boży Syn,

Pan wielkiego majestatu,

niesie dziś całemu światu

odkupienie win.

Cicha noc, święta noc,

jakiż w tobie dzisiaj cud,

w Betlejem Dziecina święta

wznosi w górę swe rączęta

błogosławi lud.

7. Gdy się Chrystus rodzi

Gdy się Chrystus rodzi - популярна релігійна пісня анонімного авторства. Мелодію колядки вважають давньофранцузькою.

Gdy się Chrystus rodzi

i na świat przychodzi,

ciemna noc w jasnościach

promienistych brodzi.

Aniołowie się radują,

pod niebiosa wyśpiewują:

Gloria, gloria, gloria

in excelsis Deo!

Mówią do pasterzy,

którzy trzód swych strzegli,

aby do Betlejem

czym prędzej pobiegli,

bo się narodził Zbawiciel

wszego świata Odkupiciel:

Gloria...

Jezus malusienki

"Jesus minimulus".

Jezus malusieńki, leży wśród stajenki,

Płacze z zimna, nie dała mu Matula sukienki.

Bo uboga była, rąbek z głowy zdjęła,

W który Dziecię uwinąwszy, siankiem Go okryła.

Nie ma kolebeczki, ani poduszeczki,

We żłobie Mu położyła siana pod główeczki.

Dziecina się kwili, Malusieńka lili,

W nóżki zimno, żłóbek twardy, stajenka się chyli.

Matusia truchleje, serdeczne łzy leje,

O mój Synu! Wola Twoja, nie moja się dzieje.

Przestań płakać, proszę, bo żalu nie zniosę,

Dosyć go mam z męki Twojej, którą w sercu noszę.

O najwyższy Panie! Waleczny Hetmanie!

Zwyciężonyś, mając rączki miłością związane.

Pójdź do serca mego, Tobie otwartego,

Przysposób je do mieszkania i w czasu, swojego.

Albo mi daj swoje, wyrzuciwszy moje,

Tak będziesz miał piękny pałac, na mieszkanie Twoje.

9. Przybieżeli do Betlejem

Przybieżeli do Betlejem pasterze,

grając skocznie Dzieciąteczku na lirze.

Chwała na wysokości,

chwała na wysokości,

a pokój na ziemi.

Oddawali swe ukłony w pokorze

Tobie, z serca ochotnego, o Boże!

Anioł Pański sam ogłosił te dziwy,

których oni nie słyszeli, jak żywi.

I Anieli gromadami pilnują,

Panna czysta wraz z Józefem piastują.

Poznali Go Mesjaszem być prawym,

narodzonym dzisiaj Panem łaskawym.

My Go także Bogiem, Zbawcą już znamy

i z całego serca wszyscy kochamy.

Oj maluśki, maluśki

Oj Maluśki, Maluśki, Maluśki

jako rękawicka,

Alboli tez jakoby, jakoby

kawałecek smycka.

Cy nie lepiej Tobie by, Tobie by

siedzieć było w niebie,

Wsak Twój Tatuś kochany, kochany

nie wyganiał Ciebie.

Tam wciurnasa wygoda, wygoda,

a tu bieda wsędzie;

Ta Ci teraz dokuca, dokuca,

ta i potem będzie.

Tam Ty miałeś pościółkę, pościółkę

i miękkie piernatki;

Tu na to Twej nie stanie, nie stanie

ubożuchnej Matki.

Tam kukiełki jadałeś, jadałeś

z czarnuszką i z miodem;

Tu się tylko zasilać, zasilać

musis samym głodem.

Tam pijałeś ceć jakie, ceć jakie

słodkie małmazyje;

Tu się Twoja gębusia, gębusia

łez gorzkich napije.

Bóg się rodzi, moc truchleje,

Pan niebiosów obnażony?

Ogień krzepnie, blask ciemnieje,

Ma granice Nieskończony:

Wzgardzony okryty chwałą,

Śmiertelny Król nad wiekami?

A Słowo ciałem się stało,

i mieszkało między nami.

Cóż masz, niebo nad ziemiany?

Bóg porzucił szczęście swoje,

Wszedł między lud ukochany,

Dzieląc z nim trudy i znoje,

Niemało cierpiał, niemało,

Żeśmy byli winni sarni,

A Słowo ciałem się stało,

i mieszkało między nami.

W nędznej szopie urodzony,

Żłób Mu za kolebkę dano!

Cóż jest, czym był otoczony?

Bydło, pasterze i siano.

Ubodzy, was to spotkało,

Witać Go przed bogaczami,

A Słowo ciałem się stało,

i mieszkało między nami.